



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Land Projects and Communication System Support  
Division/Div des projets terrestres et support de  
systèmes de communication

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Applications Sustainment Services LC4ISR Applications Sustainment Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-228518/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-228518	<b>Date</b> 2023-01-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$RA-062-28906	
<b>File No. - N° de dossier</b> 062ra.W8486-228518	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2023-02-22</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Awara, Roland	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 062ra
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 665-7081 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Le but de cet amendement est de:**

1. Modifier Énoncé des travaux pour corriger une référence dans la section 4.3.5
2. Modifier DDP référence Annexe F - MATRICE DE CONFORMITÉ ET CRITÈRES D'ÉVALUATION DE LA SOUMISSION TECHNIQUE - CTC 2.1.c .
3. Publié les réponses aux questions des soumissionnaires.

**Le suivant formera partie de DDP:**

1. Dans l'annexe A – Énoncé des travaux.

Ajouter :

**4.3.5 Plan de participation autochtone (PPA)**

4.3.5.1 L'Entrepreneur doit préparer, soumettre et gérer un Plan de participation autochtone (PPA) conformément aux LDEC et DED 100.006.

2. Annexe F – MATRICE DE CONFORMITÉ ET CRITÈRES D'ÉVALUATION DE LA SOUMISSION TECHNIQUE – Sous-section 2.1.c – ANNEXE F2 – CRITÈRES D'ÉVALUATION COTÉS

**SUPPRIMER :**

Section CTC 2.1.c entièrement.

**INSÉRER :**

<b>CTC 2.1 c.</b>	Le processus d'intégration dans la méthodologie de référence et de diffusion.	La réponse ne comprend <b>aucun</b> élément essentiel demandé, ou l'information obtenue est inadéquate, ce qui démontre que la personne comprend très peu le sujet ou ne possède pas les	Le soumissionnaire démontre un processus d'intégration.	Le soumissionnaire démontre un processus d'intégration <b>ET</b> démontre de quelle façon ce processus d'intégration s'harmonise avec le plan d'ingénierie des systèmes.	Le soumissionnaire démontre un processus d'intégration; <b>ET</b> il démontre comment le processus d'intégration s'harmonise avec le plan d'ingénierie des systèmes; <b>ET</b> il démontre comment il gèrera le minimum des versions	Le soumissionnaire démontre un processus d'intégration; <b>ET</b> il démontre comment le processus d'intégration s'harmonise avec le plan d'ingénierie des systèmes; <b>ET</b> il démontre comment il gèrera les versions	100	B
-------------------	---	--	---	--	--	---	-----	---

		compétences minimales requises pour la qualification évaluée.			prévues du produit	prévues du produit			
--	--	---	--	--	--------------------	--------------------	--	--	--

**Remarque : Le libellé en caractères verts indique les modifications apportées à la DDP.**

**Les questions et réponses suivantes ont été publiées sous la modification 001**

**Q1: Référence de la DDP Annexe F – Matrice de conformité – Appendice F1 – Critères d'évaluation obligatoires – MT 7 - Et Appendice A4 – LDEC et DED**

Le Canada peut-il confirmer si les ressources autochtones internes que les soumissionnaires embauchent pour effectuer les travaux ISTAR LC4ISR seront prises en compte dans l'objectif de 5 % de la valeur totale estimée du contrat pour les biens et/ou les services provenant d'entreprises autochtones canadiennes ? Le plan de participation autochtone décrit à l'appendice A4 de l'annexe A, DED100.006 stipule que les soumissionnaires sont tenus de fournir leur stratégie de ressources humaines sur la rétention des peuples autochtones pour l'exécution des travaux, cependant, il n'est pas clair si les peuples autochtones ont été embauchés dans le cadre de ces efforts compterait pour l'objectif de 5%.

**R1:** Non, toute ressource autochtone embauchée ne comptera pas dans l'objectif de 5%.

**Q2: Référence de la DDP Annexe F – Matrice de conformité – Appendice F1 – Critères d'évaluation obligatoires – MT 7 - Et Appendice A4 – LDEC et DED**

Le Canada peut-il confirmer si les activités de développement des compétences et de formation avec les peuples autochtones sont prises en compte dans l'objectif de 5 % pour la valeur totale estimée du contrat pour les biens et/ou les services provenant d'entreprises autochtones canadiennes ?

**R2:** Non, aucune activité de formation en développement des compétences ne sera prise en compte dans l'objectif de 5%.

**Q3: DDP Référence Annexe C – LVERS – Section 10a – PERSONNEL.**

Le Canada peut-il fournir le Guide de classification de sécurité?

**R3:** Les soumissionnaires qui souhaitent soumettre une soumission doit envoyer une demande écrite par courriel à l'autorité contractante pour obtenir le Guide supplémentaire LVERS.

**Q4: DDP Référence Annexe A4 – LDEC et DED - PMP 100.001 10.3.**

Cette section stipule : Pour chaque poste, le PMP doit identifier le nom...

Nous supposons que l'exigence est de fournir le nom du rôle et non le nom de la personne remplissant le rôle. Veuillez confirmer.

**R4:** Corriger. À la clôture des soumissions, seul le nom du rôle est requis, sauf si la personne est connue et peut être nommée par le soumissionnaire. Cependant, s'il est retenu, le soumissionnaire révisera le PMP pour refléter également le nom de la ressource.

---

**Les questions et réponses suivantes sont publiées en vertu de cet amendement.**

**Q5: DDP Reference Partie 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**

La partie 3, paragraphe 1.5 note que les prix ne doivent figurer que dans l'offre financière du soumissionnaire. Afin de livrer une soumission conforme à la section IV – soumission RIT, les soumissionnaires doivent inclure le prix de leur soumission dans le certificat d'exigences obligatoires (exigence obligatoire 4).

Le Canada est prié de confirmer que l'inclusion de renseignements financiers dans la section IV - Soumission de RIT est acceptable?

**R5:** Il est acceptable et obligatoire de fournir le prix de la soumission dans le cadre de la section IV - Proposition de valeur de RIT.

**Q6: Référence de la DDP Annexe G – Instructions pour le soumissionnaire de la proposition de valeur – Sous-section 5.6.2.5**

Actuellement, la section 5.6.2.5 de l'annexe G stipule que "Toute transaction proposée avec une entreprise ne répondant pas aux critères de donateur éligible sera rejetée". Tel qu'il est écrit, cela pourrait impliquer que les transactions directes avec un donateur éligible pourraient être rejetées si le fournisseur ne répondait pas aux critères du donateur éligible.

La formulation révisée suivante est recommandée à la place de la section 5.6.2.5 : « Toute transaction proposée impliquant des contributions ED d'une société ne répondant pas aux critères ED sera rejetée ».

**R6 :** La définition de « donateur éligible » est fournie dans la partie 7B-ITB Termes et conditions, section 1.1.13, et son application est expliquée dans la section 8.1.4. Seuls les donateurs qui répondent à la définition d'un donateur admissible seront acceptés comme donateurs aux fins de la transaction de RIT. Les bénéficiaires, tels que définis à la section 1.1.29, ne sont pas tenus de répondre à la définition de donneur éligible.

**Q7: Référence de la DDP Annexe F – Matrice de conformité et critères d'évaluation de la soumission technique – Appendice F1 - Critères d'évaluation obligatoires - Et Appendice F2 – Critères d'évaluation cotés**

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leurs commentaires dans la colonne L (Commentaires du soumissionnaire) démontrant comment le soumissionnaire satisfera aux exigences, sans renvoi aux autres énoncés de l'annexe F.

Le Canada est prié de clarifier les informations qu'il souhaite que le soumissionnaire fournisse dans la colonne L ; par exemple, le Canada cherche-t-il à ce que les soumissionnaires confirment que leur réponse à l'exigence obligatoire ou cotée respecte l'une des méthodes de conformité fournies (A-D) ?

**R7:** Oui, c'est exact, et en outre, dans quelle partie de son offre et sur quelle page le soumissionnaire a inclus la preuve de conformité pour répondre à l'exigence.

**Q8: RFP Reference Annex F – Compliance Matrix - Rated Eval Criteria**

Le Canada peut-il expliquer comment la gestion et l'exécution du pouvoir de conception s'appliquent à la CT 2.1.c ?

Le processus de gestion de la configuration et le processus d'intégration dans la méthodologie de référence et de diffusion.

**R8:** Le Canada reconnaît que le processus de gestion de la configuration n'est pas une composante ou un facteur qui doit être pris en compte par le pouvoir de conception. Cependant, le Canada s'attend à ce que le responsable du pouvoir de conception examine et assure la réussite des processus d'intégration

**Q9: RFP Reference Appendice A4 – LDEC et DED – PGP 100.001 – Section 10.13**

La section 10.13 (j) fait référence au plan de clôture de la vérification

À quel vérification le Canada fait-il référence ?

**R9:** La vérification porte sur toutes les sujets et activités faisant l'objet au projet.

**Q10. DDP Référence Annexe G – Retombées industrielles et technologiques – Instructions à l'intention des soumissionnaires et Annexe H – Plan d'évaluation des retombées industrielles et technologiques**

En faisant référence à l'annexe G et à l'annexe H (toutes deux liées au EP/RIT), l'utilisation du prix de l'offre et du prix du contrat est référencée, par rapport à l'identification de la transaction. Nous suggérons que, puisque le prix du contrat est défini dans les conditions générales de le RIT/EP, et que le prix de l'offre ne l'est pas, que le prix du contrat soit la seule référence pour la valeur de l'engagement dans les annexes G et H.

Il est recommandé que le prix du contrat soit fixé à une valeur qui s'aligne plus étroitement sur la valeur anticipée du futur contrat que tous les soumissionnaires peuvent utiliser comme référence pour fournir l'identification de la transaction.

**R10.** Aucun changement requis.

---

***Tous les autres termes et conditions de le DDP restent inchangés.***